

MONUMENTE, ANSAMBLURI, SITURI – ATITUDINI ȘI MENTALITĂȚI	CRONICA INTERNĂ
SERGIU NISTOR, Reabilitarea vechilor cartiere -între metodologie și strategie .	Activitatea CNMASI în anul 1993 (Cezara Mucenic).....
5	77
DOSARELE DISTRUGERII – MONUMENTE DISPĂRUTE	<i>Vizita delegației ICOMOS german la DMASI (Adriana Stroe)</i>
O fărădelege – Repictarea bisericii Bălteni, județul Dâmbovița (Adina Nanu)	79
COMUNICĂRI ȘI RAPOARTE DE CERCETARE	VIAȚA ȘTIINȚIFICĂ
GH. I. CANTACUZINO, Cercetări arheologice la mănăstirea Polovragi.....	Seminarul internațional „Protejarea și punerea în valoare a siturilor arheologice“, Dijon, 13–21 septembrie 1993 (Daniela Marcu).....
DANIELA MARCU, Șantierul arheologic de la Drăușeni	80
FLORIN DOBRESCU, Architecture et paysage des églises fortifiées de Transylvanie	Simpozionul „Teoria și practica reabilitării monumentelor istorice“, Tușnad, 21–26 februarie 1994 (Raluca Verus-si, Cristina Vărzaru)
ADRIANA STROE, AUREL STROE, Localitatea Cincu, județul Brașov – Propuneri pentru impunerea calității de zonă protejată.....	81
METODOLOGII ȘI TEHNICI DE LUCRU	RECENZII, EXPOZIȚII, PREZENTĂRI
IOAN MAREŞ, Sisteme de încălzire a bisericilor	Expoziția „Zsámbék – Restaurarea bisericii și a mănăstirii premontrene“, februarie 1994 (Sergiu Iosipescu)
43	82
IZVOARE	Ars Transilvaniae, T. 3/1993 (Adriana Stroe)
ANDREI PĂNOIU, Moșii, sate, târguri și orașe (V): Brăila	84
OL'VER VELESCU, Un concurs de pictură din anul 1904. Documente inedite privind istoria restaurării murale	Materiale de istorie și muzeografie, T. XI/1992 (Vlad Bulat)
49	85
IZVOARE	La conservation en archéologie (Daniela Marcu)
ANDREI PĂNOIU, Moșii, sate, târguri și orașe (V): Brăila	86
OL'VER VELESCU, Un concurs de pictură din anul 1904. Documente inedite privind istoria restaurării murale	DINU GIURESCU, Distrugerea trecutului României (Sergiu Iosipescu)
61	87
IZVOARE	IOAN OPRIȘ, Comisiunea Monumentelor Iсторice (Andrei Pippidi)
ANDREI PĂNOIU, Moșii, sate, târguri și orașe (V): Brăila	89
OL'VER VELESCU, Un concurs de pictură din anul 1904. Documente inedite privind istoria restaurării murale	NECROLOG
49	*
61	* * *
IZVOARE	<i>Inventarul fondului CMI din arhiva DMASI (Alexandru Ligor, Anellise Ilinca, Iuliu Ţerban).....</i>
ANDREI PĂNOIU, Moșii, sate, târguri și orașe (V): Brăila	92
OL'VER VELESCU, Un concurs de pictură din anul 1904. Documente inedite privind istoria restaurării murale	

MONUMENTS, ENSEMBLES ET SITES HISTORIQUES – Attitudes et mentalités

- SERGIU NISTOR, *Le rétablissement des anciens quartiers-entre méthodologie et stratégie* 5

LES DOSSIERS DE LA DESTRUCTION – MONUMENTS DISPARUS

- Un sacrilège – La repeinture de l'église Balteni, le département Dambovitză* (Adina Nanu) 7

EXPOSÉS ET RAPPORTS DE RECHERCHE

- GH. I. CANTACUZINO, *Recherches archéologiques au monastère Polovragi*
DANIELA MARCU, *Le chantier archéologique de Drăușeni* 19
FLORIN DOBRESCU, *Architecture et paysages des églises fortifiées de Transylvanie* 25
ADRIANA STROE, AUREL STROE, *La localité Cincu, le département Brașov – propositions pour imposer la qualité de zone protégée* 32

MÉTHODOLOGIES ET TECHNIQUES DE TRAVAIL

- IOAN MAREŞ, *Systèmes de chauffage des églises* 43

SOURCES

- ANDREI PĂNOIU, *Domaines, villages, bourgs et cités (V): Brăila* 49
OLIVER VELESCU, *Un concours de peinture en 1904. Documents inédits concernant l'histoire de la restauration murale* 61

LA CHRONIQUE INTÉRIEURE

- L'activité de la CNMESH durant l'année 1993* (Cezara Mucenic) 77

- La visite de la délégation de ICOMOS allemand à la DMESH* (Adriana Stroe). 79

LA VIE SCIENTIFIQUE

- Le séminaire international „La protection et la mise en valeur des sites archéologiques”, Dijon, 13–21 septembre 1993* 80
Le symposium „La théorie et la pratique du rétablissement des monuments historiques”, Tușnad, 21–26 février 1994 (Raluca Verussi, Cristina Vărzaru) 81

PRESENTATIONS, COMPTES-RENDUS, EXPOSITIONS

- L'exposition "Zsámbeck – La restauration de l'église et du monastère", février 1994* (Sergiu Iosipescu) 82
Ars Transilvaniae, T. 3/1993 (Adriana Stroe) 84
Matériaux d'histoire et muséographie, T. XI/1992 (Vlad Bulat) 85
La conservation en archéologie (Daniela Marcu) 86
DINU GIURESCU, *La destruction du passé roumain* (Sergiu Iosipescu) 87
IOAN OPRIS, *La Commission des Monuments Historiques* (Andrei Pippidi) 89

NÉCROLOGE

- ȘTEFAN BALŞ (Sanda Ignat) 91

* *

- L'inventaire du fond CMH de l'archive de la DMESH* (Alexandru Ligor, Anelisse Ilinca, Iuliu Ţerban) 92

MONUMENTS, ENSEMBLES, SITES –		INTERNAL CHRONICLE
Attitudes and Mentalities		
SERGIU NISTOR, <i>The Rehabilitation of the Ancient Quarters-between Methodology and Strategy</i>	5	<i>The DMEHS' Activity during 1993</i> (Cezara Mucenic)
		<i>The Visit of the German ICOMOS Delegation at the DMESH</i> (Adriana Stroe)
		77 79
THE FILES OF DESTRUCTION –		SCIENTIFIC LIFE
LOST MONUMENTS		
A Sacrilege – <i>The Repainting of the Balteni Church, Dambovita Department</i> (Adina Nanu)	7	<i>The International Seminary „The Protection and Revaluation of the Archeological Sites“, Dijon, 13–21 September 1993</i> (Daniela Marcu)
		<i>The Symposium „The Theory and the Practice of Historical Monuments Rehabilitation“, Tușnad, 21–26 February 1994</i> (Raluca Verussi, Cristina Vărzaru)
		80 81
RESEARCH PAPERS AND REPORTS		REVIEWS, PRESENTATIONS
GH. I. CANTACUZINO, <i>Archeological Researches at Polovragi Monastery</i>	11	<i>The Exhibition „Zsámbeck – The Restoration of the Church and the Monastery“, February 1994</i> (Sergiu Iosipescu)
DANIELA MARCU, <i>The Archeological Site of Drăușeni</i>	19	<i>Ars Transilvaniae, T. 3/1993</i> (Adriana Stroe)
FLORIN DOBRESCU, <i>Architecture and Landscape of Fortified Churches in Transylvania</i>	25	<i>Historical and Museographical Researches, T XI/1992</i> (Vlad Bulat)
ADRIANA STROE, AUREL STROE, <i>Cincu Locality in Brașov Departement – Propositions for the Imposing of Protected Zone Quality</i>	32	<i>The Preservation in Archeology</i> (Daniela Marcu)
		<i>DINU GIURESCU, The Razing of the Romanian Past</i> (Sergiu Iosipescu)
		<i>IOAN OPRIȘ, The Historical Monuments Commission</i> (Andrei Pippidi)
		82 84 85 86 87 89
WORKING METHODS AND TECHNIQUES		NECROLOGY
IOAN MAREŞ, <i>Heating Systems for the Churches</i>	43	ȘTEFAN BALŞ, (Sanda Ignat)
		91
		*
		* * *
SOURCES		<i>The Inventory of HMC in the DHMES Archives</i> (Alexandru Ligor, Anellisse Ilinca, Iuliu Ţerban)
ANDREI PĂNOIU, <i>Lands, Villages, Boroughs and Towns: (V): Brăila</i>	49	92
OLIVER VELESCU, <i>A Painting Contest in 1904. Unpublished Documents Concerning the History of Mural Restauration</i>	61	